Sermão de sexta-feira

٢٠/٢/١٤٤٤ هـ

2022/9/16 م

Sua excelência

Dr. Sheikh AbdulMuhsin Ben Muhammad AlQasim

Imam e orador da nobre mesquita do Profeta

Com o título

A Súplica é uma prova da adoração

A Súplica é uma prova da adoração[1]

Por certo, todos os louvores são de *Allah*, louvamo-LO, e pedimo-LO ajuda, e imploramo-LO perdão, e buscamos refúgio em *Allah* contra o mal de nossas almas e contra as nossas más obras, aquele a quem *Allah* guia, não terá descaminhador, e aquele a quem Ele descaminha, não terá guia algum, e testemunho que não há Deus senão *Allah*, só Ele, Ele não tem parceiro, e testemunho que nosso Profeta, Muhammad, é Seu servo e mensageiro, que as bençãos e saudações de *Allah* estejam com ele, sua família e seus companheiros.

Prosseguindo:

Temei a *Allah* - ó servos de *Allah* – como se deve temê-LO, receai-O em segredo.

Ó muçulmanos:

A religião de *Allah* que Ele aprova para todas as criaturas – os primeiros e os últimos – é o Islam, religião trazida pelos Profetas, e cuja bandeira, carregada por todos os Mensageiros, disse *Allah*, Sublimado seja:

﴿إِنَّ ٱلدِّينَ عِندَ ٱللَّهِ ٱلۡإِسۡلَٰمُۗ﴾

[1] Sermão dado na sexta-feira, dia 20 do mês de Safar, do ano 1444 da hégira, na mesquita do Profeta.

﴾**Por certo, a religião perante *Allah*, é o Islam**﴿, que significa: entregar a face só a *Allah* (i.e. dedicar as ações só a Ele), e submeter-se completamente a Ele como Senhor, Soberano, Arbitrário, Deus venerado, só Ele, e ninguém mais além dEle, e (o Islam), é monoteísmo, a crença do nosso pai Ibrahim, paz seja sobre ele, *Allah* diz:

﴿ ثُمَّ أَوۡحَيۡنَآ إِلَيۡكَ أَنِ ٱتَّبِعۡ مِلَّةَ إِبۡرَٰهِيمَ حَنِيفٗاۖ وَمَا كَانَ مِنَ ٱلۡمُشۡرِكِينَ ﴾

﴾**Em seguida, revelamo-te, Muhammad: segue a crença de Ibrahim, monoteísta sincero, e ele não era dos idólatras**﴿, e é doutrina e legislação, é ciência e tarefa de ação, é o exterior que ratifica o interior.

E a palavra da unicidade: «não há Deus senão *Allah*», é seu princípio e sua origem, e é a cúpula de sua estrutura, a qual a aperfeiçoa e a encanta, e é seu início e seu fim, e é sua causa e sua finalidade, e, a importância do significado de sua palavra, é como a categoria da alma em relação ao corpo; o corpo é inútil sem a alma, e expressar a palavra da unicidade sem crer no seu significado, de nada valerá diante de seu titular, e quem pronunciar-na enquanto ciente de seu significado, e praticando suas exigências, e cumprindo com suas leís; então por certo concretizou a unicidade.

E a mais verdadeira prova da unicidade do servo, e o indicador mais significativo sobre a competência do Criador em singularidade: é o facto de *Allah* ser O Único a ser

venerado e ninguém mais, disse o Mensageiro de *Allah*, bençãos e saudações de *Allah* estejam com ele: **«Se pedires algo, peça a *Allah*».** [Narrado por Tirmizi].

E a religião de *Allah* não se endireita excepto invocando unicamente a Allah, e a mais ninguém, e é por isso que *Allah* enviou Seus Mensageiros e fez descer Seus livros, e é Sua religião que Ele agrada-se que Seus servos manifestem ainda que nisso encontrem relutância dos que estão dando de ombros, *Allah* diz:

﴿ فَٱدۡعُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ وَلَوۡ كَرِهَ ٱلۡكَٰفِرُونَ ﴾

﴿**Então invocai a *Allah*, sendo sinceros com Ele, na devoção, ainda que os renegadores da fé o odeiem**﴾, e *Allah* ordenou Seu Profeta, bençãos e saudações de *Allah* estejam com ele, a anunciar ao seu povo que sua mensagem é estabelecida com a unicidade de *Allah* na súplica, *Allah* diz:

﴿ قُلۡ إِنَّمَآ أَدۡعُواْ رَبِّي وَلَآ أُشۡرِكُ بِهِۦٓ أَحَدٗا ﴾

﴿**Diz: invoco, apenas, a meu Senhor, e não associo ninguém a Ele**﴾, e quem se ensoberbecer diante de sua súplica, *Allah* intimidar-lhe-a com inferno e vileza, *Allah* diz:

﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾

﴿**Por certo, os que se ensoberbecem diante de minha adoração "súplica" entrarão no inferno humilhados**﴾, e quem cuja alma detesta suplicar apenas a *Allah*, e fica feliz e com peito dilatado senão suplicando criaturas; e esse é sinal

de perdição e negligência à derradeira vida, disse *Allah*, Glorificado seja:

﴿وَإِذَا ذُكِرَ ٱللَّهُ وَحۡدَهُ ٱشۡمَأَزَّتۡ قُلُوبُ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ﴾

﴿E, quando se menciona *Allah*, só Ele, confrangem-se os corações dos que não creem na derradeira vida﴾.

E não há situação de fé que *Allah* tenha obrigado aos corações a não ser que a súplica é seu requisito, e todos os atos de adoração, visíveis e invisíveis, são súplicas no seu fim e no seu significado; quem orar, ou jejuar, ou peregrinar, ou dar caridade, obviamente ele está suplicando seu senhor em segredo, no entanto, sua veneração a seu Senhor, sua humildade diante dEle, e seu amor por Ele, suplica a aceitação de seu Senhor, solicita a sua aproximação, então, a súplica é adoração, e seu cérebro, e seu intelecto, e seu verdadeiro significado, o Mensageiro de *Allah*, bençãos e saudações de *Allah* estejam com ele, disse: «**Por certo, a súplica é a adoração**, depois recitou: **﴿E o vosso Senhor disse: Suplicai-Me, Eu vos atenderei﴾».** [Narrado por Ahmad]

E pela imensa importância do assunto da súplica e pela sua enorme categoria, *Allah* iniciou Seu sagrado livro com uma súplica:

﴿ ٱهۡدِنَا ٱلصِّرَٰطَ ٱلۡمُسۡتَقِيمَ ﴾

﴿**Guia-nos à senda reta**﴾**,** e selou com Al-muawwazatan "os dois (2) últimos capítulos do alcorão", que em ambos há súplica, e *Allah* apelidou a súplica pelo nome de religião e disse:

﴿ فَٱدۡعُواْ ٱللَّهَ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَ ﴾

﴿**Então, invocai a *Allah* sendo sinceros com ele na devoção**﴾, e apelidou pelo nome de religião inteira e disse:

﴿ وَقَالَ رَبُّكُمُ ٱدۡعُونِيٓ أَسۡتَجِبۡ لَكُمۡۚ إِنَّ ٱلَّذِينَ يَسۡتَكۡبِرُونَ عَنۡ عِبَادَتِي سَيَدۡخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾

﴿**E vosso Senhor disse: "Suplicai-Me, Eu vos atenderei, por certo, os que se ensoberbecem diante de Minha adoração entrarão no inferno humilhados"**﴾**.**

E ser sincero apenas com *Allah* na súplica: é sinal de fé, e é prova de convicção, e é corda de salvação, e é meio de triunfo e prosperidade; e é símbolo de Profetas e crentes, então, o suplicante a seu Senhor, monoteísta na sua súplica, é o servo devoto, verdadeiro, ciente, acertador da senda de nobilíssimos fatos; visto que, a súplica é um sólido esteio onde os muçulmanos podem abrigar-se, e um abrigo seguro onde os necessitados podem proteger-se.

E os infurtúnios e as adversidades dão a conhecer ao servo seu criador e dá-lhe uma vantagem a ser mais sincero em suas súplicas, *Allah* diz:

﴿وَإِذَا مَسَّ ٱلۡإِنسَٰنَ ٱلضُّرُّ دَعَانَا لِجَنۢبِهِۦٓ أَوۡ قَاعِدًا أَوۡ قَآئِمٗا﴾

﴿E, quando o infurtúnio toca ao ser humano, este nos invoca, estando deitado ou assentado ou de pé﴾.

E O nosso Senhor, Glorificado seja, é suplicado, só Ele, em todos momentos e circunstâncias; pois Ele é O Criador Que nada O incapacita, é O Poderoso, O Dominador Que está sobre todas as coisas, o sustento está em Suas mãos, a dádiva e a interdição são dEle e para Ele, e os atributos mais perfeitos, mais belos e mais majestosos, são caracteristicas verdadeiras que não se desapegam dEle, e quem usar os nomes e atributos de *Allah* como um meio de suplicar a Ele, Ele conceder-lhe-a sua aspiração, *Allah* diz:

﴿وَلِلَّهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَىٰ فَٱدْعُوهُ بِهَا﴾

﴿E de *Allah* são os mais belos nomes: então invocai-O com eles﴾.

Nosso Senhor está próximo de quem O pede e O venera, e quem deentre eles Lhe impor sua necessidade, Ele realizará (para ele), e quem Lhe pedir algo, conceder-lhe-a, e quem tornar-se pobre diante dEle, enriquecer-lhe-a, *Allah* diz:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِى عَنِّى فَإِنِّى قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ﴾

﴿E quando Meus servos te perguntarem por Mim, por certo, estou próximo, atendo a súplica do suplicante, quando Me suplica﴾.

Ele é o Vivente, Aquele que subsiste por Si mesmo; quem O suplicar, que saiba então que ele virou o rosto para Um Senhor Único, Independente, Capaz de aliviar as angústias, *Allah* diz:

﴿هُوَ ٱلۡحَيُّ لَآ إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ فَٱدۡعُوهُ مُخۡلِصِينَ لَهُ ٱلدِّينَۗ﴾

﴿Ele é O Vivente. Não existe deus senão Ele. Então adorai-O, sendo sinceros com Ele, na devoção﴾.

E a Sua singularidade no mérito de só Ele ser suplicado e não mais ninguém, é prova de que Allah é a Verdade, só Ele, e que por certo, a invocação de outros seres além dEle, não é atendida, diz *Allah*, Exaltado seja:

﴿لَهُۥ دَعۡوَةُ ٱلۡحَقِّۖ وَٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسۡتَجِيبُونَ لَهُم بِشَيۡءٍ﴾

﴿Dele é a verdadeira súplica, e os que eles invocam além dEle, em nada lhes atendem﴾.

As Suas dádivas deixam a mente confusa, a Sua generosidade é a coisa mais incrível, Ele recompensa por uma simples boa ação, abundantes bens, e quem O elogiar e O suplicar com proficiência, atender-lhe-a com abundantes benefícios, e tolera muitos pecados de quem cuja religião e unicidade são corretas, diz *Allah*, Glorificado seja, numa narrativa divina, i.e. hadith qudsi: **«Quem Me encontrar, (na derradeira vida), com pecados que enchem a terra ou aproxima o enchimento, e, enquanto em nada**

associou a Mim, Eu encontrar-Me-ei com ele com perdão que (também) enche a terra». [Narrado por Muslim]

E as criaturas mais amadas por *Allah* são as que mais persistem em pedi-LO, e quanto mais aumenta a fé de um servo, e a sua compreensão de sua religião, e a sua conexão com seu Senhor; o seu desejo de suplicar (*Allah*) mais aumenta, em todas as situações, o Mensageiro de *Allah*, bençãos e saudações de *Allah* estejam com ele, disse: **«Que cada um de vós peça a seu Senhor suas necessidades, que Lhe peça até mesmo a tira de suas sandálias, quando cortar-se». [**Narrado por Tirmizi], o Sheikh Al-Islam, que *Allah* seja misericordioso com ele disse: «E os profetas e seus seguidores continuam suplicando a *Allah* interesses de sua religião, de sua vida terrena e de sua derradeira vida, então quem é que prescinde de suplicar *Allah*, Exaltado seja?!, em seguida, a especialidade do servo é suplicar seu Senhor, e a especialidade do Senhor é atendê-lo, então quem achar que pode prescindir de suplicá-LO, com efeito, sairá do grilhão da adoração, i.e. afastar-se-a dele».

E o assunto dos Profetas de *Allah* é suplicá-LO com frequência, em todas as situações, *Allah* diz:

﴿إِنَّهُمۡ كَانُواْ يُسَٰرِعُونَ فِي ٱلۡخَيۡرَٰتِ وَيَدۡعُونَنَا رَغَبٗا وَرَهَبٗاۖ وَكَانُواْ لَنَا خَٰشِعِينَ﴾

﴾**Por certo, eles se apressavam para as boas coisas e Nos invocavam com rogo e veneração, e foram humildes coNosco**﴿**.**

O coração do Profeta Zacariyyá, que a paz seja sobre ele, ficou sensivelmente ligado a um filho, então pediu a seu Senhor uma descendência primorosa, e elogiou seu Senhor e disse:

﴿إِنَّكَ سَمِيعُ ٱلدُّعَآءِ﴾

﴾**Por certo, Tu és O Ouvidor da súplica**﴿, em seguida, ficou (orando) de pé no seu santuário, então eis os anjos alvissarando-lhe um profeta da sua descendência, apesar da sua velhice e da fragilidade de seus ossos.

E o povo do Núh confrontou seu Profeta com desobediência e refutação, *Allah* diz:

﴿فَدَعَا رَبَّهُۥٓ أَنِّى مَغْلُوبٌ فَٱنتَصِرْ﴾

﴾**E ele suplicou a seu Senhor: "Por certo, estou vencido. Então socorre-me."**﴿ **.** Então, *Allah* afogou todos que estavam na terra num grande delúvio, excepto os que lhe seguiram, entre os crentes.

E *Allah* narrou a notícia dos Companheiros da Caverna, por certo, eles eram jovens monoteístas, cientes que a invocação de *Allah*, só dEle, é a religião, a qual *Allah* não aceita outra que não seja ela, então se levantaram no seu povo e disseram:

﴿ رَبُّنَا رَبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَٱلۡأَرۡضِ لَن نَّدۡعُوَاْ مِن دُونِهِۦٓ إِلَٰهٗاۖ لَّقَدۡ قُلۡنَآ إِذٗا شَطَطًا ﴾

﴿Nosso Senhor é O Senhor dos céus e da terra. Não invocamos, além dEle, deus algum; com efeito, nesse caso, estaríamos dizendo um cúmulo de blasfêmia﴾.

E a tarefa diária dos crentes: é suplicar (*Allah*) nos dois extremos do dia e nas madrugadas, *Allah* diz:

﴿تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمۡ عَنِ ٱلۡمَضَاجِعِ يَدۡعُونَ رَبَّهُمۡ خَوۡفٗا وَطَمَعٗا وَمِمَّا رَزَقۡنَٰهُمۡ يُنفِقُونَ ﴾

﴿Seus flancos apartam-se dos leitos, enquanto suplicam a seu Senhor, com temor e aspiração, e despendem do que lhes demos por sustento﴾.

E sentar-se com os que suplicam amiúde a seu Senhor, enquanto sincero com Ele, nas suas obras, é do que *Allah* ordenou a Seu Profeta, *Allah* diz:

﴿وَٱصۡبِرۡ نَفۡسَكَ مَعَ ٱلَّذِينَ يَدۡعُونَ رَبَّهُم بِٱلۡغَدَوٰةِ وَٱلۡعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجۡهَهُۥۖ ﴾

﴿E sê paciente permanecendo com os que invocam seu Senhor, ao amanhacer e ao anoitecer, desejando Sua face i.e. Seu agrado﴾.

O benefício da súplica é enorme, e sua bondade é prevalente, faz uso dela os vivos e os mortos, e conquista suas bênçãos o suplicante e quem sobre o qual é desejado a súplica.

E (a súplica) é uma causa impressionante como o resto das causas; o servo suplica a seu Senhor, na medida decretada por *Allah*, e é atendido se *Allah* quiser, pois a

súplica afasta (faz voltar) calamidades, se isso se antecipar na ciência de *Allah*, e (a súplica) atrai o bem e salva da destruição, com a permissão de *Allah*.

Então, a ordem é de *Allah* e para Ele, não é possível para ninguém de suas criaturas tê-la.

E a sincera súplica a *Allah*, é uma brilhante luz, ela não mantém semelhante e nem adversário, nem parceiro e nem coadjutor, nem adorado e nem senhor, senão *Allah*, só Ele, e com ela o suplicante torna-se servo de seu senhor, então O individualiza na intenção, e na veneração, e no amor, e no temor, e na esperança, e o coração conecta-se com Ele, na prosperidade e na adversidade, e a língua suplica em voz alta, no conforto e na aflição.

E quem pretende conhecer a realidade sobre a sua unicidade, que olhe: o que invoca.

Então, quem dedicar a sua súplica a *Allah*, só a Ele, por certo, alcançará a unicidade, e quem invocar outro nome que não seja o de *Allah*, por certo, cairá na idolatria, Allah Glorificado seja diz:

﴿وَمَن يَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ لَا بُرۡهَٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓۚ إِنَّهُۥ لَا يُفۡلِحُ ٱلۡكَٰفِرُونَ﴾

﴿E quem invoca, com *Allah*, outro deus, do qual não tem provança alguma, seu ajuste de contas será, apenas, junto de seu Senhor. Por certo, os renegadores da fé não serão bem-aventurados﴾.

E a perfeição e a glorificação são de *Allah*, e é inadequado (dedicar) a adoração senão a *Allah,* e a deificação não é concebível senão à Sua majestade, e não existe ser humano algum – independentemente de sua alta categoria – que é digno de ser suplicado, em vez de *Allah*, seja pouco ou muito, pois quem é incapaz de criar algo pequeno sequer, neste universo, não tem nenhuma porção na adoração e súplica, *Allah* diz:

﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ لَن يَخۡلُقُواْ ذُبَابٗا وَلَوِ ٱجۡتَمَعُواْ لَهُۥۖ﴾

﴿**Por certo, os que invocais, além de *Allah*, não criarão uma mosca sequer, ainda que, para isso, se juntem**﴾**.**

E *Allah*, entre Suas criaturas, Mensageiros e preferiu-os (nitidamente) a outros seres, e nenhum deles altercou com *Allah* na Sua divindade, ou ordenou as pessoas a suplicá-lo, ou agradou-se disso, *Allah* diz:

﴿وَإِذۡ قَالَ ٱللَّهُ يَٰعِيسَى ٱبۡنَ مَرۡيَمَ ءَأَنتَ قُلۡتَ لِلنَّاسِ ٱتَّخِذُونِي وَأُمِّيَ إِلَٰهَيۡنِ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالَ سُبۡحَٰنَكَ مَا يَكُونُ لِيٓ أَنۡ أَقُولَ مَا لَيۡسَ لِي بِحَقٍّۚ﴾

﴿E lembra-lhes de quando *Allah* dirá: **"Ó Jesus, filho de Maria! Disseste tu aos homens: Tomai-me e a minha mãe por dois deuses, além de *Allah*?" Ele dirá: "Glorificado sejas! Não me é admissível dizer o que me não é de direito..."**﴾, e eram vulneráveis às doenças e à fragilidade; dentre eles, houve quem foi assassinado, e dentre eles,

houve quem ficou doente, e houve quem foi enfeitiçado, e eram humanos, comiam e bebiam, então como pode ser deus quem não pode firmar-se excepto comendo alimento?!

Mas a melhor criatura – nosso Profeta Muhammad, bençãos e saudações de Allah estejam com ele – quebraram seu incisivo lateral, e fraturaram sua cabeça, e caiu do cavalo, e esfolou seu flanco direto, e orou assentado pelo vestígio deixado pela queda.

E suplicar outro além de *Allah*, é um formidável pecado, *Allah* disse a Seu Profeta, bençãos e saudações de *Allah* estejam com ele:

﴿وَلَا تَدۡعُ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَنفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَۖ فَإِن فَعَلۡتَ فَإِنَّكَ إِذٗا مِّنَ ٱلظَّٰلِمِينَ﴾

﴿E não invoques, além de *Allah*, o que não te beneficia nem te prejudica. Então, se o fizeres, por certo, será nesse caso, dos injustos﴾.

E dentre as formidáveis formas de suplicar outros além de *Allah*: estabelecermeios entre *Allah* e suas criaturas, disse o Sheikh Al-Islam, que *Allah* tenha misericórdia dele: «Nenhum dos Profetas prescreveu às criaturas para solicitarem súplica ou intercessão aos virtuosos, mortos e ausentes, nem aos anjos, mas sim, isso é a essência da idolatria, por certo, os idólatras apenas os tomou intercessores, *Allah*, O Sublimado disse:

﴿وَيَعۡبُدُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمۡ وَلَا يَنفَعُهُمۡ وَيَقُولُونَ هَٰٓؤُلَآءِ شُفَعَٰٓؤُنَا عِندَ ٱللَّهِۚ﴾

﴿E eles adoram além de *Allah* o que não os prejudica nem os beneficia, e dizem: "Estes são nossos intercessores perante *Allah*"﴾».

E o pecado mais formidável nesta vida terrena, é invocar junto de *Allah*, outro além dEle, disse Ibnu Abbass, que *Allah* esteja satisfeito com ele: «disse eu: Ó Mensageiro de *Allah*! Qual é o pecado mais formidável? Disse o Mensageiro, bençãos e saudações de Allah estejam com ele: **Fazer semelhante a Allah, enquanto Ele te criou**». [Autenticado por *Bukhaari* e *Muslim*], e Allah prometeu quem invoca, com Allah, outro deus, um castigo, disse Allah, que Ele seja Exaltado:

﴿فَلَا تَدۡعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَٰهًا ءَاخَرَ فَتَكُونَ مِنَ ٱلۡمُعَذَّبِينَ﴾

﴿Então, não invoques, junto de *Allah*, outro deus: pois, serias dos castigados﴾. Disse Ibnu Abbass, que *Allah* esteja satisfeito com ele: «*Allah* adverte, com este versículo, (ao Profeta e aos demais crentes), Ele diz: tu és a criatura mais honrada para Mim, e se tomasses outro deus além de Mim, por certo castigar-te-ia».

E não foi legislada a oração, a genuflexão, e a prostração, e as mesquitas não foram edificadas na terra de *Allah* senão para se invocar *Allah* nelas, só Ele, e não se

invocar outro além dEle, de jeito nenhum, disse *Allah*, que Ele seja Exaltado:

﴿وَأَنَّ ٱلۡمَسَٰجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدۡعُواْ مَعَ ٱللَّهِ أَحَدٗا ﴾

﴿E foi-me revelado que as mesquitas são de *Allah*: então, não invoqueis, com Allah, a ninguém﴾.

O suplicante invoca O Criador e não invoca uma criatura, semelhante a ele, e não implora socorro de quem participa na adoração, diz *Allah*, O Todo-Poderoso:

﴿إِنَّ ٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِ عِبَادٌ أَمۡثَالُكُمۡۖ فَٱدۡعُوهُمۡ فَلۡيَسۡتَجِيبُواْ لَكُمۡ إِن كُنتُمۡ صَٰدِقِينَ ﴾

﴿Por certo, os que invocais, além de *Allah,* são servos como vós. Então, invocai-os! Que eles vos atendam, se sois verídicos﴾.

O sepultado não pode ouvir o seu suplicante, ainda que o elevasse à posição de divindade, e o de quem é implora socorro, nada possui, ainda que alegasse nele atributos divinos, diz *Allah*,Glorificado seja:

﴿وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ مَا يَمۡلِكُونَ مِن قِطۡمِيرٍ ﴾

﴿E os que invocais, além dEle, não possuem, sequer, uma película de caroço de tâmara﴾, e é película que fica entre o caroço e a tâmara, *Allah* diz:

﴿إِن تَدۡعُوهُمۡ لَا يَسۡمَعُواْ دُعَآءَكُمۡ وَلَوۡ سَمِعُواْ مَا ٱسۡتَجَابُواْ لَكُمۡۖ ﴾

﴾Se os convocais, não ouvirão vossa convocação. E, se a ouvissem, não vos atenderiam﴿.

E os mortos são incapazes de socorrer-se a si mesmos, então, é impossível eles prestarem socorro aos outros, *Allah* diz, Glorificado seja:

﴿وَٱلَّذِينَ تَدۡعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَسۡتَطِيعُونَ نَصۡرَكُمۡ وَلَآ أَنفُسَهُمۡ يَنصُرُونَ﴾

﴾E aqueles a que invocais, além dEle, não podem socorrer-vos nem socorrer-se a si mesmos﴿.

Aquele que invoca outros além de *Allah*, está ciente de que aquilo que ele invoca não ouve e nem beneficia, disse *Ibrahim*, que a paz de *Allah* esteja sobre ele, ao seu povo:

﴿ قَالَ هَلۡ يَسۡمَعُونَكُمۡ إِذۡ تَدۡعُونَ * أَوۡ يَنفَعُونَكُمۡ أَوۡ يَضُرُّونَ * قَالُواْ بَلۡ وَجَدۡنَآ ءَابَآءَنَا كَذَٰلِكَ يَفۡعَلُونَ

﴾

﴾Será que eles vos ouvem quando os invocai ou vos beneficiam ou vos prejudicam?! Responderam: "Simplesmente encontramos os nossos pais fazendo isso"﴿. Disse *ibn Kathir*, que *Allah* tenha misericórdia dele: "O versículo significa que eles admitiram que os seus ídolos não fazem nenhum dos atos [sobre os quais foram interrogados], mas sim viram os seus pais a fazerem isso."

E aquele que invoca um morto e espera com isso alcançar um benefício ou se proteger contra um mal, então ele não alcançará com o seu pecado e deterioração da

religião senão cansaço, [*Allah*] Elevado é o Seu Estatuto disse:

﴿ يَدۡعُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُۥ وَمَا لَا يَنفَعُهُۥۚ ذَٰلِكَ هُوَ ٱلضَّلَٰلُ ٱلۡبَعِيدُ * يَدۡعُواْ لَمَن ضَرُّهُۥٓ أَقۡرَبُ مِن نَّفۡعِهِۦۚ لَبِئۡسَ ٱلۡمَوۡلَىٰ وَلَبِئۡسَ ٱلۡعَشِيرُ ﴾

﴿**Ele invoca além de *Allah* aquilo que não o prejudica e nem o beneficia, e isso é a pior perdição. Ele invoca aquilo cujo seu prejuízo está mais próximo que o seu benefício. Maldito seja o [falso] protetor e o respetivo companheiro**﴾.

Constitui desprezo e humilhação da alma quando o invocador se volta para as criaturas e pede socorro aos vivos e aos mortos, *Imaam Ahmad*, que *Allah* tenha misericórdia dele, disse: "*Ó Allah! Da mesma forma como protegeste a minha testa para não se prostrar para outros além de Ti, proteja-a contra pedir a outros além de Ti, ninguém senão Tu é capaz de remover as dificuldades e trazer o bem*".

Não existe servo que invoca outro além de *Allah* ou direciona o seu coração para outro além dEle ou *Shaytaan* sussurra-lhe a se apegar em outro além de seu Senhor, exceto que caí sobre ele dificuldade e calamidade que com elas faz ele conhecer a incapacidade daquilo que ele invocou [além de *Allah*] e o torna aparente a sua fraqueza e inferioridade. Disse O Altíssimo:

﴿قُلْ أَرَءَيْتَكُمْ إِنْ أَتَىٰكُمْ عَذَابُ ٱللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ ٱلسَّاعَةُ أَغَيْرَ ٱللَّهِ تَدْعُونَ إِن كُنتُمْ صَٰدِقِينَ * بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِن شَآءَ وَتَنسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ﴾

﴿Diz-lhes: será que enxergais que se o castigo de *Allah* caísse sobre vós ou viesse-vos a Ressurreição, será que invocaríeis outros além de *Allah* se sois verídicos?! Pelo contrário, somente a Ele invocaríeis para que se Ele quiser, removerá o que vos aflige e esqueceríeis aquilo que tomais como divindade﴾.

E aquele que conhece de que a soberania pertence somente a *Allah* e que Ele não necessita das criaturas, então, se desesperaria de procurar alcançar benefício senão nEle e a sua esperança se limitaria somente a Ele, Disse O Altíssimo:

﴿ قُلِ ٱدْعُواْ ٱلَّذِينَ زَعَمْتُم مِّن دُونِ ٱللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي ٱلسَّمَٰوَٰتِ وَلَا فِي ٱلْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكٍ وَمَا لَهُۥ مِنْهُم مِّن ظَهِيرٍ﴾

﴿Diga: invocai aqueles que pretendeis além de *Allah*, eles não detêm sequer o grão mais ínfimo tanto nos céus assim como na terra, e não possuem em ambos parceiros e eles não são Seus auxiliares﴾.

E quando a morte chega a quem adorava juntamente com *Allah* outras divindades, ele se livrará daquilo que fazia:

﴿ٱلَّذِينَ تَتَوَفَّىٰهُمُ ٱلْمَلَٰٓئِكَةُ ظَالِمِيٓ أَنفُسِهِمْ ۖ فَأَلْقَوُاْ ٱلسَّلَمَ﴾

﴾**Aqueles os quais os anjos lhes tiram a vida sendo injustos para consigo mesmos. Se submeterão [a Sua ordem]**﴿ Ou seja: mostrarão obediência e submissão dizendo:

﴿مَا كُنَّا نَعۡمَلُ مِن سُوٓءٖۚ﴾

﴾**Nós não cometíamos pecados!**﴿ .

No Dia da Ressurreição os olhos de todas as pessoas enxergarão sem barreira, sendo assim enxergarão com certeza a incapacidade das criaturas e enxergarão aqueles que eram adorados se livrando [dos que os invocavam], O Glorificado disse:

﴿ حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَتۡهُمۡ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوۡنَهُمۡ قَالُوٓاْ أَيۡنَ مَا كُنتُمۡ تَدۡعُونَ مِن دُونِ ٱللَّهِۖ قَالُواْ ضَلُّواْ عَنَّا ﴾

﴾**Até que quando os nossos mensageiros vierem lhes tirar a vida, dirão: "onde estão aqueles que vós invocáveis além de *Allah*?" Responderão: "Se distanciaram de nós!"**﴿ , ou seja, abandonaram-nos, sendo assim não esperamos deles benefício ou bem algum.

Aquele que invocar outro além de *Allah*, *Allah* ficará zangado com ele e o aposentará eternamente no Inferno, o Profeta (que os elogios e a paz de *Allah* esteja sobre ele) disse: «**Aquele que morre invocando outra divindade juntamente com *Allah*, entrará no Inferno!**». [Autenticado por *Bukhaari* e *Muslim*]

Prosseguindo, ó vós muçulmanos:

A invocação é uma grande adoração, com ela torna-se aparente quem é monoteísta e quem não é, e ela é a porta mais fácil para o *Shaytaan* destruir a Religião do servo, disse *ibn Al-Qayyim* (que *Allah* tenha misericórdia dele): "*a base do politeísmo das pessoas está em pedir aos mortos aquilo que a pessoa necessita, bem como pedir o socorro e se voltar a eles.*"

O muçulmano direciona o seu coração, a sua adoração e os seus atos somente a *Allah*, e diferencia entre O Criador e as criaturas no seu conhecimento, sua intenção, sua vontade e seu amor, sendo assim conhece o direito de cada um e o seu estatuto, e não coloca um no lugar doutro. Somente O Senhor é Quem merece a adoração, a invocação, o medo, a esperança, e os piedosos dentre as criaturas merecem serem amados, seguidos, preservados e elogiados de boa forma.

Busco refúgio em *Allah* contra o *Shaytaan*, o amaldiçoado:

﴿ فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا ۚ فِطْرَتَ ٱللَّهِ ٱلَّتِى فَطَرَ ٱلنَّاسَ عَلَيْهَا ۚ لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ ٱللَّهِ ۚ ذَٰلِكَ ٱلدِّينُ ٱلْقَيِّمُ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ ٱلنَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴾

﴿**Então voltai a sua face para Religião monoteísta, que é a disposição natural que *Allah* na qual criou as pessoas. Não há alteração na criação de *Allah*, e está é a Religião firme, mas a maioria das pessoas não sabem**﴾.

Que *Allah* abençoe a mim e a vós com o grandioso Alcorão...

O segundo sermão

Todos os louvores pertencem a *Allah* devido a Sua bondade, e somente a Ele é direcionado o agradecimento devido a Sua orientação e dádivas. E testemunho que não existe divindade digna da verdadeira adoração senão *Allah* exclusivamente, Ele não tem parceiros, como veneração do Seu estatuto, e testemunho que o nosso mensageiro Muhammad é seu servo e mensageiro, que o elogio e a paz de *Allah* estejam sobre ele, a sua família e os seus companheiros de forma abundante.

Prosseguindo:

A coisa mais valiosa que foi dado ao servo é o monoteísmo para com o seu Senhor, e é a melhor dádiva caso o servo permaneça firme sobre ela até se encontrar com o Seu senhor, pois o pouco disso[, ou seja, o monoteísmo] caso for correto salva o servo da permanência eterna no Inferno, e possuir isso completamente é algo que impede o servo de entrar no Inferno.

O *Shaytaan (Satanás)* tem artimanhas e equívocos que ele usa para desviar os servos da sua Religião. E não há equívoco que ele apresenta ao servo exceto que existe nele algo que o seduz para segui-lo e o encoraja a acreditar nele.

Portanto, aquele que deseja estar seguro então que proteja o seu monoteísmo e a sua fé, recitando o Alcorão

com a ponderação dos seus significados, bem como que aumente o seu conhecimento da Religião e que se distancie dos locais de equívocos.

Em seguida, saibam que *Allah* vos ordenou a invocarem o elogio e paz dEle sobre o Seu profeta…

خطبة الجمعة

١٤٤٤/٢/٢٠ هـ — 2022/9/16 م

فضيلة الشيخ الدكتور

د. عبد المحسن بن محمد القاسم

إمام وخطيب المسجد النبوي الشريف

بعنوان

الدعاء برهان العبودية

مترجمة باللغة البرتغالية

a-alqasim.com